

AUS DER BIBERSTEINER RATSSTUBE

Übergabe Turnhalle an den Sportbetrieb

SK - Die komplett sanierte Turnhalle durfte von der Schule und den sporttreibenden Vereinen und Institutionen nach den Herbstferien in Betrieb genommen werden. Die Nutzer zeigen sich begeistert über das gelungene Werk.

Bis die gesamte Anlage benutzt werden kann, dauert es noch bis Ende Jahr. Anschliessend soll eine kleine Einweihung anlässlich eines Tages der offenen Türe stattfinden. Der Gemeinderat orientiert an dieser Stelle bei Gelegenheit wieder darüber.

Gestaltungsplan «Buhalde»

Im Frühjahr 2015 hat die Mitwirkung zum Gestaltungsplan «Buhalde» stattgefunden. Aufgrund dieser Mitwirkung und der kantonalen Vorprüfung sind am Planwerk noch einige Änderungen vorgenommen worden. Der Plan mit den Erläuterungen und der Vorprüfungsbericht des Gestaltungsplans liegen seit dem **16. Oktober bis und mit dem 16. November 2015** öffentlich auf. Die Unterlagen können während den ordentlichen Öffnungszeiten im 1. Stock des Gemeindehauses eingesehen werden.

Für alle Direktbetroffenen findet am 2. November 2015 in der Aula eine Informationsveranstaltung statt.

Geschwindigkeitskontrolle

Die Stadtpolizei hat an der Aarauerstrasse erneut eine Geschwindigkeitskontrolle durchgeführt. Von 379 über den Mittag gemessenen Fahrzeugen waren deren 44 (11,6 %) zu schnell unterwegs. Die höchste gemessene Geschwindigkeit betrug 67 km/h. Erlaubt sind 50 km/h.

Volkslauf

Dem Aargauischen Leichtathletikverband wurde für den Volkslauf 2016 die Bewilligung für die Benützung der Streckenabschnitte auf Bibersteiner Boden erteilt. Der Lauf findet am **Sonntag, 24. April 2016** statt.

Baubewilligungen

Bauherrschaft: **Villiger-Ott Paul und Marianne, Biberstein** / Bauobjekt: Projektänderungen Überbauung «Titlisblick», Kirchbergstrasse

Bauherrschaft: **Hächler Roland und Lötcher Rebecca, Biberstein** / Bauobjekt: Terrassenverglasung, Buchackerweg

Die Nummer 15/2015

- Redaktionsschluss ist am 1. Mai
 - erscheint am Donnerstag, 7. Mai
 - verantwortlich: Monika Meier (mm)
-



GEMEINDE BIBERSTEIN

Leben am Jurasüdfuss.

Hast du Interesse an einer 3-jährigen kaufmännischen Lehre? Du bist aufgeweckt und vielseitig, hast Freude am Kontakt mit Menschen, an administrativen Arbeiten, an Zahlen, usw., dann bist du bei uns richtig.

Bei unserer Gemeindeverwaltung ist auf den Sommer 2016 immer noch

eine Lehrstelle als Kauffrau/Kaufmann

neu zu besetzen. Die abwechslungsreiche und vielseitige Ausbildung beinhaltet alle Gebiete der öffentlichen Verwaltung und bietet einen interessanten Einblick in die verschiedenen Bereiche.

Fühlst du dich von dieser Ausschreibung angesprochen? Wir freuen uns über deine schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto bis spätestens 23 Oktober 2015. Für allfällige Auskünfte stehen dir Stephan Kopp, Gemeindeschreiber oder Jennifer Fleischmann, Gemeindeschreibern-Stv. Tel. 062 839 00 50, gerne zur Verfügung.

Zustelladresse: Gemeindekanzlei, 5023 Biberstein

Gemeindeverwaltung Biberstein



GEMEINDE BIBERSTEIN

Leben am Jurasüdfuss.



Gemeinde Küttigen

Friedhof Kirchberg

Grabräumung

Zur Erweiterung des Bestattungsplatzes auf dem Friedhof Kirchberg müssen die Grabmäler und Pflanzen der Erdbestattungs-, Kinder- und Urnengräber aus dem Jahre 1990, deren Ruhezeit von 25 Jahren abgelaufen ist, bis Ende Februar 2016 geräumt und entfernt werden.

Die Angehörigen der Verstorbenen, die auf die Grabdenkmäler und Pflanzen Anspruch erheben, melden sich bitte bis spätestens am 18. Dezember 2015 bei Herrn Othmar Krummenacher, Friedhofgärtner, Telefon 079 201 80 64.

Soweit die Adressen der Hinterbliebenen bekannt sind, erhalten diese eine persönliche Mitteilung. Falls die Gräber nach Ablauf der Frist geräumt werden müssen, fallen die Grabmäler und Pflanzen an die Gemeinde, ohne dass daraus ein Entschädigungsanspruch der Angehörigen entsteht.

Gemeinderäte Biberstein und Küttigen

Vereinsnachrichten

NATUR- & VOGELSCHUTZVEREIN
Nistkastenreinigung am Samstag, 24. Oktober 2015. Wir treffen uns um 9.30 Uhr beim oberen Holzschopf (Waldeingang, Fortsetzung Buhaldenstrasse). Anschliessend Bräteln bei naher Feuerstelle. Bei Regen Ersatzdatum am 31. Oktober 2015 (Auskunft: Kurt Müller, Tel. 062 827 00 47).

SENIORENGRUPPE GRAUE BIBER

• **Donnerstag, 29. Oktober: Metzgete** im Restaurant Dietiker in Suhr. Wanderfreudige fahren mit dem Bus um 14.00 Uhr zum Kunsthaus in Aarau. Von dort wandern wir gemütlich übers Zelgli, Distelberg, Suhrer-kopf nach Suhr (ca. 5 km). Die andern Teilnehmer benützen den Bus um 15.15 Uhr, fahren bis Suhr Haltestelle Mühleweg und gehen die letzten Meter zu Fuss. Um etwa 16 Uhr treffen wir uns alle im Restaurant Dietiker. Bitte bis spätestens Samstag, 24. Oktober 2015, an- oder abmelden bei Max Geiger (Tel. 062 / 534 84 90, Im Trottenacker 4, 5023 Biberstein, E-Mail max.geiger@bluewin.ch oder auch mündlich).

• **Donnerstag, 5. November: 13.30 Uhr Jassen** im Restaurant Juraweid.

Neue Teilnehmer sind jederzeit willkommen. Wir freuen uns auf Nachwuchs.

GEMEINDE BIBERSTEIN

Unentgeltliche Rechtsauskunft

durch Herrn lic. iur. André Gräni,
Rechtsanwalt und Notar,

Dienstag, 27. Oktober 2015
19.00 – 20.00 Uhr,

Gemeindehaus Küttigen
Sitzungszimmer 2.05

Gemeinderat

Nächste Rechtsauskunft:
Dienstag, 10. Nov. 2015, 19.00 – 20.00 Uhr



BIBERSCHNAUZE

Vermeintliches Paradies

nb - Wir Schweizer sind privilegiert. Wir leben, mit wenigen Ausnahmen, in Wohlstand und Überfluss. Von vielen werden wir um unser Paradies beneidet. Aber wenn es sich bei uns so gut leben lässt, warum befinden sich die Schweizer mit ihrem Cannabis- und Kokainkonsum im Vergleich mit Europa auf Spitzenpositionen? Müssen wir uns regelmässig berauschen, damit wir das Leben im Paradies ertragen? Oder liegt es an der Kehrseite der Medaille, dass wir dem steten Leistungsdruck und den Anforderungen der Gesellschaft nicht mehr gerecht werden können? Schlaflosigkeit, chronische Kopfschmerzen, Angstzustände und Depressionen kommen heute viel häufiger vor, als man gemeinhin denkt.

Viele Menschen haben das Gefühl, wegen der immer effizienteren Kommunikationsmöglichkeiten, fast rund um die Uhr auf Geschäftliches und Anderes reagieren zu müssen. Dies ist eine äusserst gefährliche Entwicklung. Feierabend, Wochenende und Ferien sind zum Abschalten und zur Erholung gedacht. Genügend Schlaf ist ein Muss. Wer denkt, 4–5 Stunden Schlaf pro Nacht sei genug, liegt falsch. Ein 30-jähriger Mensch braucht ca. 8 Stunden Schlaf, um über längere Zeit voll leistungsfähig zu sein und dabei gesund zu bleiben. Zudem empfiehlt es sich zwischenteilig i-phones etc. ausschalten, sich kreativ und sportlich betätigen, Zeit haben für genussvolles und gesundes Essen und einfach auch zwischendurch einmal Nichts zu tun. Wie lange ist es her, als Sie gar rein nichts gemacht haben? Versuchen Sie es ab und zu. Es ist sehr entspannend, bringt neue Gedanken und Ideen. Viel Spass beim Nichtstun!

«Nichts bringt uns auf unserem Weg besser voran als eine Pause.» Elisabeth Barrett Browning

Jugitag in Schlossrued

Susanne Kopp

Am 6. September 2015 traten 13 Kinder aus der Bibersteiner Jugi am Kreisjugitag in Schlossrued gegen andere Jugi-Kinder in Leichtathletik an. Für einmal zählte nicht das Gruppenresultat, sondern die eigene persönliche Leistung. Die Kinder mussten im Weitsprung, Ballwurf und Sprint an den Start. Auch dieses Jahr durften wir mit einer Medaille und sehr guten Leistungen nach Hause fahren. Herzliche Gratulation!

Rangliste:

Kopp David - 1. Rang (Jg. 2001/2002)
von 18 Teilnehmenden

Guthauser Lukas - 4. Rang (Jg. 2001/2002)

Märki Janik - 7. Rang (Jg. 2001/2002)

Guthauser Michael - 9. Rang
(Jg. 2003/2004) von 36 Teilnehmenden

Isler Julian - 15. Rang (Jg. 2003/2004)

Rothacher Noah - 21. Rang (Jg. 2003/2004)

Frey Marco - 9. Rang (Jg. 2005/2006)
von 38 Teilnehmenden



Gfeller Nick - 5. Rang (Jg. 2007/2008)
von 29 Teilnehmenden

Rothacher Noemi - 20. Rang (Jg.
2001/2002) von 37 Teilnehmenden

Frey Corina - 7. Rang (Jg. 2003/2004)
von 62 Teilnehmenden

Zemp Lucia - 8. Rang (Jg. 2005/2006)
von 69 Teilnehmenden

Guthauser Alexandra - 18. Rang
(Jg. 2005/2006)

Zulauf Zoe - 42. Rang (Jg. 2007/2008)
von 43 Teilnehmenden

«Klein aber fit!» -Turnen

Fabienne Senn

Rückblick: Erste Durchführung im Winter 14/15

Im vergangenen Winter fand in der Turnhalle zum ersten Mal das Turnen für die ganz kleinen Bibersteiner Kids statt. Kinder zwischen 0 (Krabbellalter) und ca. 4 Jahren übten sich jeweils an einigen Sonntagmorgen an bewährten Bewegungsposten. So wurde in Biberstein ein Indoor-Spielplatz als Treffpunkt für die kalten Sonntagmorgen im Winter geschaffen. Unter fachkundiger Leitung stellten die Eltern gemeinsam die

Posten auf, betreuten und begleiteten die Kinder anschliessend selbständig bei ihren Erkundigungen und Experimenten. Im Vorraum der Turnhalle machten die Kinder individuell ihre Znünipause, um dann wieder gestärkt loszulegen, bis schliesslich alle gemeinsam wieder aufräumten.

Ausblick: Durchführung Winter 15/16

Die Nachfrage nach diesem «Klein aber fit!»-Turnen für die Bibersteiner Kids war gross und eine Weiterführung in diesem Winter allseits gewünscht. So freue ich mich, nun die Daten für diese Saison bekannt



Turnhallen-Umbau

Bis Ende dieses Jahres finden die Bewegungsposten noch eher etwas «reduziert» statt, da wegen des Turnhallenumbaus noch nicht alle Grossgeräte zur Verfügung stehen. Ab Januar können sich die Kids dann wieder vermehrt an grösseren Posten austoben.

Turn-Sonntage:

18.10.15, 1.11.15, 29.11.15, 20.12.15, 3.1.16, 24.1.16, 14.2.16, 28.2.16, 13.3.16, 10.4.16

Das «Klein aber fit!»-Turnen findet im Namen des STV Bibersteins statt, ist aber keine offizielle Riege mit Vereinsbeitritt.

Bei Fragen dürfen Sie sich gerne an mich wenden: fabienne.senn@gmx.net

geben zu dürfen. Wir treffen uns jeweils 9.30 Uhr in der Turnhalle zum Aufstellen. Alle sind ganz herzlich willkommen - auch ältere Geschwister, wenn sie ihre jüngeren Turnfreunde rücksichtsvoll begleiten. Mitbringen sollen alle, die Kleinen wie die Grossen, Anti-Rutschsocken oder Indoor-Turnschuhe, etwas zu Trinken und ein Znüni.

Wohnen Arbeit Ausbildung Freizeit
für erwachsene Menschen mit Behinderung



- Holzofenbrot / Patisserie
- Weine aus eigenem Anbau
- Lebensmittel
- Haushaltartikel
- Holzprodukte
- Karten / Kerzen / Papier
- Keramik
- Handgewobenes

Stiftung Schloss Biberstein 5023 Biberstein

Telefon 062 839 90 10 · Fax 062 839 90 11 · info@schlossbiberstein.ch · www.schlossbiberstein.ch

Schlossladen

Öffnungszeiten:

MO bis FR 7.30–12.00 Uhr

16.30–18.30 Uhr

Samstag 7.30–12.00 Uhr

Mehr Spass auf zwei Rädern



SCHMID VELOSPORT

Hauptstrasse 37e · 5032 Aarau Rohr · +41 (0)62 824 34 13
info@schmid-velosport.ch · www.schmid-velosport.ch

Gastwirtschaft Juraweid – Auszeichnung für beste Metzgete

nb - Alljährlich vergibt der Verein zur Förderung des Ansehens von Blut und Leberwürsten, kurz VBL, einen Preis für die beste Metzgete. In der Saison 2014/2015 degustierten die Vereinsmitglieder unter anderem auch die Metzgete in der Gastwirtschaft Juraweid in Biberstein. Dominique Gerber und sein Team konnten die Mitglieder des VBL's mit ihrer Metzgete voll überzeugen und wurden nun am Freitag 16. Oktober mit dem 1. Preis ausgezeichnet.

Hintergründe zum Verein

Vor knapp 50 Jahren wurde der Verein von einigen Studenten ins Leben gerufen. Mittlerweile zählt der Verein um die 60 Mitglieder von jung bis alt und aus verschiedenen Regionen der Schweiz. Mit ihrem Engagement möchten die Mitglieder die Tradition der Metzgete, insbesondere der Blut- und Leberwürste, unterstützen und vor allem auch Metzger, Gastwirte oder andere Beteiligte für besondere Verdienste auszeichnen. Jeweils ein Tafelmajor organisiert einen von mehreren Metzgetebesuchen während der Saison. Letzte Saison wählte man zu diesem Zweck das Motto «Jura-Südfuss» und besuchte Metzgeten in dieser Region, zum Beispiel in Niederbuchsiten, Walterswil und eben Biberstein.

Vom Verein sehr erwünscht ist ein komplettes Metzgete-Angebot. Das heisst, sicher mit Blut-, Leberwürsten, aber auch mit weiteren «Sauereien» wie Bratwürsten, Koteletts, Rippli, Gnagi, Wädli, Öhrli, Bäggli, Schnörkli etc. Des Weiteren auch die typischen Beilagen wie Kartoffeln z.B. Rösti, Sauerkraut, Apfelschnitze, Zwiebschweitz und Brot. Jedes Mitglied hält seine Eindrücke auf einem Bewertungsbogen fest und vergibt Punkte. Zum Beispiel für die Schnittfestigkeit der Blutwurst, die Harmonie der Gewürze oder die Konsistenz. Auch die Oralhaptik (Empfindung des Essensbiss auf der Zunge) und



die Munderotik (Entfaltung des Geschmacks beim Kauen und hinunterschlucken) werden bewertet.

Nebst dem Essen sind auch die Kriterien Atmosphäre im Lokal, Servicepersonal und Präsentation sehr wichtig. Oft das Zünglein an der Waage sind dann noch, die vom Tafelmajor bewerteten Kriterien wie: Regionalität der Produkte, Tierhaltung etc. Gerade diese beiden Punkte sind dem Präsidenten des Vereins, Peter Bolliger, aus Hirschthal ein grosses Anliegen.

Zur Preisverleihung ...

... wurde der Vorstand des VBL's zu einem gemütlichen Essen eingeladen. Die hiesige Presse und der Gemeinderat für Kultur, René Klemenz, und eine Vertretung des Landanzeigers wurden auch dazu gebeten. Der letztjährige Tafelmajor, Charli Klauenbösch, überreichte nach einigen Worten zu der hervorragenden Metzgete im Februar 2015, Dominique Gerber den handgeschmiedeten

Preis. Mit bestem Dank auch an sein Team und an Metzgermeister Humbel in Hunzenschwil nahm Herr Gerber den Preis mit grosser Freude in Empfang. Die Kochtöpfe riefen ihn bald schon wieder zurück in die Küche und die Gäste widmeten sich dann alsbald dem wiederum vorzüglichen Essen. Die anwesende Redaktorin und der Gemein-

derat wurden mit herzlicher Gastfreundschaft in die Runde des VBL's aufgenommen. Bei interessanten und humorvollen Gesprächen verbrachte man allgemein einen gemütlichen Abend.

Wer mehr Details über das Tun des Vereins erfahren möchte, wird unter der Homepage: www.vbl.org fündig.

Wer macht ein Adventsfenster? ★

Der Herbst bringt uns auch Zeit für längere Abende drinnen... Zeit für Bastelabende! Möchten auch Sie ein Adventsfenster gestalten? Die folgenden Daten sind noch offen (Stand 16. Oktober 2015):

Dienstag, 8. Dezember
Freitag, 11. Dezember
Samstag, 12. Dezember
Montag, 14. Dezember
Dienstag, 15. Dezember
Freitag, 18. Dezember
Sonntag, 20. Dezember
Montag, 21. Dezember
Dienstag, 22. Dezember
Mittwoch, 23. Dezember
Donnerstag, 24. Dezember



Wir freuen uns im Namen der Kulturkommission auf Ihre Anmeldung! ★

Nadine Marra, Telefon 062 827 23 13, nadinemarra@gmx.ch und
Tina Rothacher, Telefon 062 827 13 89, pet_rom@swissonline.ch

GEMEINDE
BIBERSTEIN

Häcksel-Aktion

Wann?

Donnerstag, 5. November 2015, ab 13.30 Uhr

Wo?

bei Ihrem Garten (Zufahrt mit Fahrzeug)

Was?

Sträucher- und Baumschnitt möglichst lang geschnitten, dicke Enden vorn

Kosten?

bis 10 Min.	gratis	bis 20 Min.	Fr. 100.00
bis 15 Min.	Fr. 75.00	bis 30 Min.	Fr. 150.00

Barzahlung erwünscht

Anmeldung?

bis Donnerstag, 5. November 2015, 09.00 Uhr

telefonisch

bei der Gemeindekanzlei, **Telefon 062 839 00 50**

Die Abfuhr des Häckselgutes wird nicht angeboten.

Gemeinderat

Mitteilungen

Jodler-Kirchenkonzert Erlinsbach

Am **Sonntag 25. Oktober 2015 um 18.00 Uhr**, findet das Kirchenkonzert des Jodlerklubs und des Kinderchörlis Biberstein in der katholischen Kirche in Erlinsbach statt. Es würde uns freuen, vor einem grossen Publikum auftreten zu dürfen. Der Eintritt ist frei. Es gibt eine Kollekte. Im Anschluss an das Konzert besteht die Möglichkeit sich mit den Jodlerinnen und Jodlern bei einem Apéro auszutauschen.
Jodlerklub Haselbrünneli und Kinderchörli Biberstein

Kunsth Handwerk im Schloss Biberstein vom 23. bis 25.10.2015

Unter dem Motto «Handwerkskunst in alten Mauern» findet im Schloss Biberstein die Ausstellung **«entSCHLOSSen»** statt. Dabei zeigen die Künstler/ innen:

• Barbara Glünkin aus Reitnau, tragbart.ch • Ingrid Haldimann aus Oberflachs, i-ton.me • Stefanie Hofmann aus Enetbaden, filzquadrat.ch • Max Stangel aus Schöffland, holzstangl.ch • Thomas Hächler aus Aarau Rohr, tomaha.ch
ausgewähltes und handgefestigtes Kunsth Handwerk aus Holz, Filz und Ton.

Nach vielen Stunden in unseren Ateliers zeigen wir gerne allen Interessierten unsere Werkstücke in den speziellen Räumlichkeiten des Schloss Biberstein und freuen uns auf Ihren Besuch.

Bibersteiner

Zur Erinnerung: Mitgliederbeitrag 2015

Dorfziitig

Vor einigen Monaten haben wir Sie mit einem Brief und einem Einzahlungsschein eingeladen, uns für das Abonnement der Dorfziitig den **Mitgliederbeitrag von Fr. 30.– (bzw. Fr. 50.– für die auswärtige Leserschaft)** zu entrichten. Die meisten von Ihnen haben dies schon längst erledigt. Dafür danken wir Ihnen ganz herzlich. Allen anderen, bei denen der Einzahlungsschein aus Versehen im Altpapier gelandet ist, möchten wir noch einmal die Gelegenheit geben, diesen Beitrag zu leisten. Sollten Sie nicht mehr wissen, ob Sie den Betrag damals bezahlt haben, handeln Sie ruhig nach dem Prinzip: «Lieber zweimal als keinmal!» Darum legen wir der heutigen Dorfziitig erneut einen Einzahlungsschein bei.

Wir bedanken uns im Voraus ganz herzlich bei all denjenigen, welche diese Angelegenheit in der nächsten Zeit ebenfalls noch erledigen. Sie ermöglichen es uns und unserem Redaktionsteam, auch weiterhin so umfangreich und vielfältig über das Dorfgeschehen zu berichten.

Verein Bibersteiner Dorfziitig | Der Vorstand

Raclette-Plausch

mit Kuchenbuffet
im Spittel Küttigen

Freitag, 30. Oktober 2015
ab 18.00 Uhr – 23.00 Uhr

Samstag, 31. Oktober 2015
11.00–14.00 Uhr
ab 17.00–23.00 Uhr

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!



Achtsamkeit

für mehr Gelassenheit im Leben

„Manchmal musst du einfach
nur gegenwärtig sein
und innehalten,
damit das Glück dich finden kann.“

CH.SCHÖNEMANN



Käpten Jo's
Aarfähre

PIRATEN- FRASS

jeden Fr und Sa



Feiern wie die
alten Piraten

4 Stunden Speis und Trank

Nonstop-Unterhaltung

Bitte frühzeitig reservieren

www.piratenfrass.ch

Biberstein b. Aarau · 062-827 28 28

Jeannette's Guggeli

von Schweizer Freiland-Hühnern



079 935 58 14

www.jeannettesguggeli.ch

11.00 – 13.00 Uhr
in Biberstein beim Restaurant
Jägerstübli am Samstag:

- 14. November
- 28. November
- 5. Dezember
- 19. Dezember

Ich freue mich auf Sie.

timeless-moments Massagen

Lassen Sie sich von der wohltuenden Wirkung
einer Massage überzeugen.

Nadja Hunziker
Gislifluhweg 5
5023 Biberstein
079 690 53 77

www.timeless-moments.ch



Bon

Fr. 10.00 Rabatt
bei Ihrer nächsten Behandlung.

Einlösbar bis 31.1.2016

Reformierte Kirchgemeinde Biberberg/AG

FREITAG, 23. OKTOBER

19.00 **Jugendtreff**, Jugendraum auf Kirchberg

SAMSTAG, 24. OKTOBER

10.00 «**Fiire mit de Chliine**»
Sozialdiakonin Patrizia Müller und Team

14.00 **Hauptprobe Taufgottesdienst**
(Beginn: Sigristenschür/Ende: Kirche),
für 3. Klassen

SONNTAG, 25. OKTOBER

9.30 **Taufgottesdienst mit Taufe** von Sophie
Schneider und Andrin Frei,
Sozialdiakonin Patrizia Müller
Mitwirkung: Schüler/-innen der
3. Klassen und Katechetinnen Sabine
Haller und Caroline Wüst.
Anschliessend **Kirchenkaffee**.
Kirchenbus: Biberstein Ihegi 9.00 Uhr

DIENSTAG, 27. OKTOBER

17.45 **Konfirmanden-Unterricht**,
Sigristenschür

DONNERSTAG, 29. OKTOBER

17.45 **Konfirmanden-Unterricht**,
Sigristenschür
19.30 **Kirchenpflege**, Sitzung auf Kirchberg

SAMSTAG, 31. OKTOBER

16.00 **Singkreis**, Probe auf Kirchberg

SONNTAG, 1. NOVEMBER

9.30 **Gottesdienst zum Reformations-
sonntag mit Taufe** von Joel Wildi und
Thiago Nadler, Pfr. Beat Hänggi
Mitwirkung: Laufenburger Bläser-
Quintett
Kirchenbus: Biberstein Ihegi 9.00 Uhr

DIENSTAG, 3. NOVEMBER

14.00 **Seniorenferien-Treff**, Sigristenschür
17.45 **Präparanden-Unterricht**,
Sigristenschür
20.00 «**Glaube – kurz gefasst**»,
Kirchgemeindehaus Stock
Offene Gesprächsrunde
mit Pfr. Erich Strahm

DONNERSTAG, 5. NOVEMBER

17.45 **Präparanden-Unterricht**,
Sigristenschür

AMTSWOCHE GANZE GEMEINDE:

17.10.15 – 02.11.2015 Pfr. Beat Hänggi

Clever sparen, weniger Steuern zahlen.
Wir haben auch Lebensversicherungen.

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Aarau, Daniel Probst
Kasionstrasse 29, 5001 Aarau
Ihr Berater: Peter Zettel / peter.zettel@mobi.ch

Verein «Bibersteiner Dorfziitig» • Kontakt: redaktion@dorfziitig-biberstein.ch

Redaktionsteam:

nb Nathalie Bloch Kopp Tel. 062 844 11 78
sf Sandra Frey Tel. 062 827 23 38
mm Monika Meier Tel. 062 827 07 58
ew Elisabeth Wilhelm-Näf Tel. 062 827 19 75

Vorstand: Ulrich Rohr, Präsident Layout/Grafik: Dilan GmbH, Rita Bircher
Philipp Mürset, Kassier Tel. 062 827 22 63
Brigitte Klemenz, Aktuarin Fax 062 827 26 10

Inseratenannahme:

Rita Bircher, Tel. 062 827 22 63

Druck und Logos Media AG
Adressverwalt: Tel. 062 839 30 01
Fax 062 839 30 03